DIARIO  ARUBANO

Arubaanse Courant

Anja 26 DIASABRA 22 AUGUSTUS 1964

U.E.A. Y ELMAR A FIRMA C.C.T.

ORANJESTAD, 22 aug. - Na oficina di compania di electricidad ELMAR a tuma lugar ayera mainta firmamento di un contracto colectivo entre e compania menciona y Union Electricidad di Aruba (U.E.A.), e union cual ta representa e trahadornan di ELMAR. Na firmamento di e contracto tabata presente directiva di ELMAR y directiva di E.U.A.

Promer cu e firmamentu a tuma lugar senjor W.M.Hoekstra, actualmente director interino di Elmar, na lugar di senjor Ir. Looman, a dirigi algun palabra na e presentenan. El a mustra con Elmar semper a trata di haci lo bon posibel pa su trahadornan pero cu sin enbargo nan ta sumamente contento cu U.E.A., como un organo necesario den e bida di empresa moderno awendia ta lamta un vanguardia di su miembronan.

Tambe na nomber di senjor Looman senjor Hoekstra a mustra y gradici pa e bon comprendemento cu tabata reina durante e tratamento di e varios puntonan di e contract.

Promer cu el a termina su discurso senjor Hoekstra a informa na U.E.A. cu e compania na e momento ta trahando ariba e mehoracion di systema di pensioen. Pa mustra cu esaki no ta unicamente un promesa, sr. Hoekstra a entrega un carta na sr. Eddy Maduro di U.E.A. den cual ta para kiko exactamente Elmar ta tratando di haci cu e systema di pensioen pa su empleadonan.

Despues na nomber di U.EA. senjor Eddy Maduro na promer lugar a felicita directiva y miembronan di e union cu loke nan a logra. Senjor Maduro a mustra e aprecio cu e miembronan di U.E.A. merece pa e cooperacion cu nan a duna nan directiva. Papiando tocante solidaridad di e miembronan di un union, locual ta e forza di e union Senjor Maduro a bisa, "nunca nos lo coopera of contribui cu esnan cu trata di stroba e desaroyo social economico di Aruba pero nos ta di acuerdo pa den harmonia coopera cu tur cu ta bringa pa e responsabilidad di nos economico y pa desaroyo social".

Senjor Maduro a sigui mustra y a bisa cu cooperacion ta e unico resolucion pa e situacion social economico di Antillas y en particular pa mehora e situacion di e comunidad Arubano.

Terminando su discurso promer cu firmamento di e contract senjor Maduro a gradici pa e manera cu nan por a delibera cu Elmar. El a felicita nan hunto cu e miembronan di U.E.A. pa loke nan a logra.

Despues di esaki representante di directiva di Elmar y di U.E.A. a firma e contract.

Pa U.E.A. tabata presente Sr. Maduro (pres.) Sr. Leon Croes (tesorero) Sr. Robert Naar (secr) Sr. Louis Ridderstap (comissario) Sr. Marco Dirkz (comissario) Representando Elmar tabata presente W.H.Hoekstra, J.J. da Costa, J.H. Persoon G.C. van den Bosch y Milo Daal.

Hoben a hoga na Bucuti

ORANJESTAD, 22 aug. - Durante un landamento for di dilanti di Strand Hotel pa Bucuti, un di e tres hobenan cu kier a bai pa e isla Bucuti na landamento a hoga. E tres amigonan conhunto segun informacion kier a landa pa Bucuti cu e intencion pa bai pisca ayanan. Parse cu ora e dos di tres amigunan a yega Bucuti nan a tira un bista patras pa mira unda nan compañero a keda, y a resulta cu nan no por mire ningun caminda. Despues di a busca poco nan a haci alarma despues di cual polis a cuminsa su trabao di custumber. Promer nan a haci algun buscamento pa despues busca personanan mas capasita den buscamento. Durante henter ora di mainta varios persona a trata di rondia e hoben pero no a hanja nada. Banda di diez dos or y binti cinco, e conocido Martin Bislip, kend e tabata piscando na California, na unda nan a bai buske a baha na awa pa yuda busca. Banda di tres or mester a stop cu buscamento pa duna e sambuyadornan sosiego. Banda di un cuarto pa cuatro nan a bolbe awa. Segun informacion como cinco persona tabata yuda den e buscamento. Algo despues di cuatro e restonan mortal di Ronny Odor di Oranjestad a worde hanja pega cu e isla Bucuti. Inmediatamente ora cu e restonan a yega tera el a worde transporta pa hospital. Durante e buscamento, manera custumber varios persona tabata sigui e buscamento for di tera. E hoben tabata yiu homber di señor Mario Odor, kende ta traha na D.O.W. y ta biba na Rancho.

Anochi di show pa bursaalnan di Aruba

ORANJESTAD,- 22 Aug. Diahuebs anochi a tuma lugar den Centro Cultural Aruba un anochi cu programa di show especialmente pa e bursalnan di Aruba, nan majornan y conocirnan.

Promer cu e programa na cual a assisti deputado di enseyanza señor G.A. Oduber, como huesped, e ultimo aki a dirigi algun palabra na e presentenan. Entre otro el a mustra ariba e gran balor di un beca y accentuando e necesidad pa esnan cu a hanje haci uso completo di dje. Tambe el a felicita esnan cu a hanja e beca cu e echo aki. Despues di palabranan di deputado Oduber a sigui un show musical cu actuacion di varios artista local. Na e anochi aki a assisti tambe ministro E.O. Petronia y pastoor N. Erkamp.



Polisnan ta listra loke a sobra di un stationwagen, dencual seis persona a muri despues di un dalmentu cu un convooi di cual dos pasahero a perde nan bida. E convooi tabata bolbe bek Los Angeles for di Mexico. E desgracia a tuma lugar riba Highway 101, bao di e comunidad San Clemente, Calif

P.Bongers campeon snel schaken

ORANJESTAD,- 22 Aug. Diahuebs anochi a tuma lugar den centro iuventud di Piedra Plat, caminda "Schaak Vereninging Aruba" a establece su mes ultimamente, e encuentro nan pa e titulo di campeon di ajedrez (rapido), di Aruba. Pero promer cu esey senjor W. F. Croes di e organisacion di ajedrez na Aruba a dirigi un corto discurso na senjor Bongers encuanto cu su campeonato cu el a gana pa ajedrez na Aruba. Senjor Croes a mustra cu den ultimo tempo senjor Bongers ta un di e hungadornan di mas fuerte di ajedrez na nos isla. Na e ocacion aki e presidente di e organisacion a entrega un copa y alavez un medalla cu ensigna ariba na senjor Bongers.

Despues di e ceremonia aki mas o menos tres grupo di seis persona a cuminsa e encuentro pa - snelschaken. Cada partido a dura mas o menos diez minuut. Na final a keda pa topa cu otro senjor P.Bongers y W. de Boer (excampeon) a topa otro pa mira cual lo bai cu e titulo di snel schaken Den e partida sumamente interesante senjor Bongers a sali victorioso.

Partido nobo politico na Corsow

ORANJESTAD, 22 aug. - For di Corsow ta yega e noticia cu aya un partido politico nobo a worde funda. Durante di un reunion general algun dia pasa e statutonan di Union Social Christian a worde aproba. E statutonan a worde manda pa worde aproba door di ministro.

Den su programa e partida nobo aki tin como proposito "aumenta e progreso di Antillas, aumenta e nivel di bida di e habitante nan di Antillas, en especial pa loke ta trata nan nivel moral y espiritual, social economico politico y educativo. Esakinan segun un di e puntonan di nan statuto nan kier logra door di tur medionan legal na un manera calmo y politica positivo, basa ariba principionan di Cristianidad. Como presidente secretario y tesorero di e organisacion ta worde menta respectivamente señornan Philip A. (Fifi) De Jongh, Clifton Edmund Lopez y Wijnan E.U. Butchi - (Claessens. Señor de Jongh antes tabata miembro di fraccion di NVP den eilandsraad mientras cu segun informacion señor Lopez tabata tin mes puesto den fraccion di PPA na Aruba.

Viahe di goodwill di dr Koets pa Indonesia

AMSTERDAM, 22 Aug. - E wethouder pa ensenanza dje provincia Amsterdam Dr Koets, actualmente riba peticion dje bida comercial di Amsterdam a declara su mes dispuesto pa tuma direccion di un viahe di goodwill pa Indonesia. Tambe sobra miembronan dje collega di burgemeester y wethouder ta di acuerdo cu esaki. E deliberasion tocante e viahe dje delegasion di Amsterdam pa Indonesia te ainda no a termina.



Militarnan Danes a tuma puesto den e montañanan alrededor di e pueblo. Lymbia y Lovrojim ariba Chypre.

REBAHO DI BELASTING NA ULANDA ANA 1966

DEN HAAG, 22 aug. - E minister di financien na Ulanda ta propone Tweede Kamer pa rebaha cu fecha prome januari 1966 belasting riba sueldo y entrada cu un millar y cincuenta millon florin.

Eventualmente den caso di circumstancianan menos favorable e rebaho aki por worde introduci cu mas di mitar riba e fecha menciona y sobra dia prome di januari di aña 1967.

E proyecto di ley kier pone un fin na e belastingnan directo sumamente altu na Ulanda. Pa queda hustu cu un minimum social e base liber di belasting ta worde aumenta cu mas di 17 porciento. Esey ta nifica cu entre 300.000 pa 500.000 Ulandes despues di e rebaho lo no ta paga belasting mas riba sueldo of entrada.

E orcan cu a reina ayera tambe banda dje costa Frances a exigui bida di cincu persona abordo di bapornan di bela, dos piscador y un muher, 4 dje persona di e bapor di bela a muri ora cun jate, cu a participa na un competencia na Santader pa la Trinit e sur mer a bolter. Un otro jate a benta un dje tripulantenan foi abordo. Dos piscado di Bretagne a hoga ora cu nan bapor a bolter prome cu costa. E muher a hoga ora cu su boto di motor a sink cerca di Corsica.



Na Moscu ultimamente den e teatro di e ehercito Rusiano a ser teni e "Dia di aviacion" Na e ocacion tabatin e cosmonautanan Nikolajef, su casa Valentina Teresjkova-Nikolajeva y Gagarin, cu nos ta mira aki di drechi pa robes den combersacion cu mariscal K.A.Versjinin.

Asesinato abordo di tanker Noruega

SCHIPHOL, 22 aug. - Abordo dje tanker di Noruega di 50.00 ton Jawachta, tabatin diasabra pasa den Mediteraneo cerca di Egypto un drama caminda un dje miembronan mas hoben dje tripulasion, un Norweshi di 18 aña a ser mata na un manera cruel.

Segun e hefe di comisario Sigurd Aartun dje luga Noruego Sandefjord cerca di Oslo, a anuncia awe ora cu di viahe di Cairo e meste a spera durante algun ora na Schiphol riba e avion cu lo hibe Oslo.

E comisario a llega Schiphol cu 4 tripulante dje tanker, cu en relasion cu e asuntu, lo worde interoga sea como testigo o como acusado.

Ora cu loods e fin di siman aki na acercasion di Port Said a subi abordo, e capitan a ponele den conosimentu dje drama. E loods despues a avisa radiograficamente e polis di Egypto y e embahada Noruego na Cairo.

Probablemente a se r supone, cu e asesinato a tuma luga den awanan teritorial di Egypto, asina cu polis di Egypto a tuma e investigasion completamente den su man. Pero docter sinembargo a llega ne conclusion cu e victima a muri 12 or, prome cu e bapor a drenta haf. Pero toch 4 miembro dje tripulasion a ser pone den aresta, despues di cual e bapor a continua su viahe pa Suez.

E bapor tabata serca di llega Suez o dialuna comisario Aartun a llega Cairo foi Noruega. E ora ey e a bandona e pais qu e 4 personanan detene.

Regisor nobo pa Aruba

ORANJESTAD,- 22 Aug. Awe - mainta seis or a drenta haaf di Aruba e bapor di K.N.S.M. cu na bordo senjor Peter Holland, - kende ta bin acargo di Sticusa, como regisor pa Aruba.

Senjor Holand ta bin na lugar - di senjor Piet Eeltveld kende algun luna pasa a bai Corsow y na e momento ta na Hulanda caminda e ta goza di su verlof. Señor Holland durante algun aña lo haci trabao di regisor aki na Aruba.

Recompensa pa informacion: 70000 florin

LONDEN, 21 aug. -Señora Ethel Clark, viuda di 69 aña di un polis na Bournemouth, ayera a haña noticia, cu e lo ricibi un recompensa di mas o menos 14.000 Libra Esterlina (mas o menos 70.000 florin) Pa yudanza cu el a duna polis na busqueda di e autornan di e sensacional robo di trein, kendenan a horta mas di 12.5 millon florin. E informacionnan cu señora Ethel Clark a duna polis, a percura pa e prome arresto den e asuntu.

Señora Clark no ta muchu contentu cu e suma aki y e lo duna su abogado orden pa exihi un suma di 50.000 florin mas. Mi no kier ta interesado pero al fin al cabo a mi tabata eseun di prome.

Otro personanan cu a haya un recompensa ta John Ahern y señora Elsa Hargrave, cu huntu mester parti 50.000 florin.



Militarnan di Malasia ta investiga armanan captura despues cu un encuentro riba Malaka cu infiltrante Indones, cu a baha na e costa di Malaka. E encuentro a tuma lugar na 35 milla norte di Singapore.

Comision Warren ta busca origen di relato riba declaracion di Ruby

Washington -- UPI -- E comision di gobierno qu ta investigá e asesinato di presidente John F. Kennedy a informá ayera qu ela pidi e Oficina Federal di Investigacionnan (F.B.I.) pe determiná ta con prensa por a haña testimonio di Jack L. Ruby, quende a mata Harvey Lee Oswald, presunto asesino di Kennedy.

Ruby a duna testimonio dilanti e presidente di e Tribunal Supremo, Earl Warren, y di otro miembronan di e comision investigadora. den e prison di Dallas, Texas, na unda e ta reclui.

E corant "New York Journal American" recientemente a publicá un articulo, bao di e firma di Dorothy Kilgallen, loke nan a calificá como un relato di un parti di e declaracion di Ruby. Otro corantnan a reproduci esaki despues. E noticia tabata relacioná cu e investigacion di F.B.I., dispuesto na determina e origen di e informacion periodistica ey, a bini na conocementu pa medio di un telegram di J. Hee Rankin, abogado di e comision investigadora, dirigi na Malcolm Epley, director general di e corant "Independent Press Telegram", di Long Beach California.

E telegram aki tabata un respuesta di un keho qu Epley a dirigi na Warren. Den e discurso, Rankin tabata afirmá di a ricibi instruccionnan di e comision, pa nan responde qu "ningun miembro di e comision investigadora, of sea di su personal, lo denuncia of papia riba disposicion di ningun servicio noticioso, cualnan por ta parti di declaracionnan di Ruby y a agregá:

"E comision ta trata na atené su mes ne politica ey, te ora qu nan a duna un informe definitivo na presidente Lyndon B. Johnson y a pidi F.B.I. pe determiná origen di e filtracion, na cual nan ta oponé."

Ora qu originalmente nan a publica e transcripcion di e supuesto testimonio di Ruby, nan a sugeri e posibilidad di qu nan por a haña esaki na Dallas. Pero despues nan a atribui señorita Kilgallen e afirmacion di qu ela obtené su informacion den fuentenan allegá ne comision investigador (qu ta worde presidi pa Warren) na Washington."



E actriz-cantante Connie Francis y Richard Kanellis, di 33 aña di edad a casa na Essex Falls, N.J., recientemente.

Presidente Segni ta mehorando

Roma, -- UPI -- Presidente Antonio Segni, awe ta sigi mehorando, pero e gravedad di su enfermedad a hasi qu Parlamento awor lo mester eligi su sucesor.

Nan sa qu e famia ta deseá pa Segni retirá, aunke e lo por bin recobrá su forsanan suficiente pa por reanudá su tareanan presidencial. Te ne momentonan aki no ta parse posibel qu Segni lo recuperá totalmente.

E hefe di estado italiano, quende tin 73 aña di edad, a sufri un ataque cerebral dia 7 di augustus den e ultimo fin di siman aki ela haña un recaida casi fatal.

Den e tres ultimo dianan aki su estado a mihorá poco poco, pero constantemente.

Parlamento lo reuni dia 31 di augustus y ta parse probable qu nan lo pidi pa un presidente nobo wordu eligí pa reemplaza Segni, quende na aña 1962 a tuma e puesto di presidente pa un periodo di 7 aña. Posiblemente, si Segni recuperá lo e por presentá su renuncia. Di lo contrario na esaki Gobierno lo por declarele incapacitá riba e base di e boletinnan medico qu a ser duná caba riba su estado di salud.

Cuater mericano mas a muri den lucha vietnames

Saigon, -- UPI -- Cuater asesor norteamericano a ser matá ayera nochi ora qu nan tabata yuda dos batallon di vietnamesnan rechasá un batallon di guerrilleronan di Viet Cong Comunista quendenan a poderá di un puesto militar di Gobierno. E puesto en cuestion ta situa banda di e villa Phu Tuc, na 80 kilometer sudoeste di Saigon den e region di Delta Mekong, qu ta yen yen di guerrilleronan. E comunistanan a hasi e ataque prome qu di dia habri ayera cu morteronan di 60 millimeter, matando 7 di e 36 defensornan, heridando 13 y capturando 15. Dos guerrillero a ser matá y cincu capturá den e contra-ataque gubernamental.



Riba e portret aki nos por mira principe heredero di Noruega un tempu pasa, ora cu e a caba di studia na e academia militar na Oslo. E ta mustra su diploma na Sonja Haraldsen. For di Oslo ta bini noticia cu e gobierno Noruego a desmentie historianan den prensa Noruega cu di parti oficial e principe a ser avisa cu e no mester casa cu e bonita hoben civil.

LEY PA GUERRA CONTRA POBRESA

Washington, -- UPI -- Presidente Johnson a confirmá un victoria parlamentario ora qu ela firma y conbirti e proyecto qu ta costa 947.500 millon dollar pe "guerra contra di pobresa" den ley, y qu segun nan ta bisa lo estimulá un era di progreso nobo pa esnan qu awor ta comparti florecimiento, norteamericano.

VIOLENTO TIROTEO NA CHIPRE

Nicosia, -- UPI -- Un violento tiroteo entre e chipriotanan griego di e poblacion Kholetria y e chipriotanan turco di e poblacion Stravokon, a kibra e armisticio, pa di prome bes, despues di e lucha qu a ser librá recientemente den e zona di e costa norte di Chipre.

Un portavoz oficial di Nacionnan Uni a bisa qu nan no a tende nada di victimanan, ignorando tambe causa di e incidente, qu a tuma lugar den becindario di e puerto Paphos, ne costa ya mencioná.

E forsanan sueco di Nacionnan Uni a logra na restaurá paz casi inmediatamente y a reforsa e patrullanan di e zona. Mientras tantu, e amenasa di problemanan nobo riba e isla tabata aumentando, en vista di qu e chipriotanan turco tabata insisti den en vista di e captura di "tres personalidad" di nan grupo pa parti di e chipriotanan turco for di e pueblo Ambelikou, den e parti oeste di e puerto septentrional Lefka, qu ta un bastion di e chipriotanan turco.

Di otro banda, tantu forsa real aerea britanico (R.A.F.) ni e comando di Nacionnan Uni a informá di no tin ningun informacion di qu aparatonan sovietico diamars ultimo a bula riba Chipre, manera nan a bisa den fuentenan turco chipriota.

E fuentenan ey a bisa qu dos aparato sovietico MIG a realisá "un vuelo di demostracion" riba e barrio turco chipriota Nicosia pa "aterrorisá nos." R.A.F. a bisa qu e dos unico aparatonan qu a bula riba e zona ey qu e chipriotanan turco por a mira por tabata "hunternan" britanico.

e intento pa restablecé e posicionnan defensiva di nan cualnan e trupanan di Nacionnan Uni a desbaratá y a causa un demostracion di tal manera na nan poder. E chipriotanan turco a bisa qu nan lo reconstrui nan posicionnan durante oranan di anochi pero e forsanan di Nacionnan Uni a laga nan sá debidamente, aunke extraoficialmente, qu nan mester destrui nan posicionnan mas tantu qu ta posibel. E chipriotanan griego a protestá formalmente ne comandancia di Nacionnan Uni

BAC III TA HASI ATERRIZAJE DI EMERGENCIA

Londres, -- UPI -- Un avion di dos motor jet qu tabata hasiendu un vuelo di prueba a hasi un aterrizaje di emergencia den e llanura di Salisbury den e parti oeste di e ciudad aki.

Di acuerdo cu e prome informacionnan ningun di e ocupantenan di e aparato a resultá heridá.

E avion den un maniobra di emergencia a haña su mes obligá na baha pa un que otro desperfecto y esaki tabata e prome biaha qu ela practica e vuelo pa despues drenta den servicio regular.

E aparato aki ta capaz pa transporta 80 pasahero.

Bishita De Gaulle na Brasil confirma

Rio de Janeiro, -- UPI -- Un vocero di presidente awe a bisa qu e canciller Vasco Leitao Da Cunha awe a entregá presidente Castelo Branco un carta di su colega frances, Charles de Gaulle, den cual e ta confirmá su bishita na Brasil durante luna di oktober.

Un portavoz di e ministerio di relacionnan exterior a manifestá qu e bishita di De Gaulle lo ser efectua dia 13 pa dia 16 di augustus di e luna ya mencioná.

Symcom-3 ta den orbita

Cabo Kennedy, -- UPI -- E satelite norteamericano "Syncom-3" awe ta den un orbita na unda solamente nan a colocá movimientunan habil di coheteria manehá pa radio for di terra y clá pa cuminsá su mision como stacion retransmisor di television y radio. E fallo di un di e aparatonan di e satelite a demorá colocacion di e luna artificial pero expertonan di ciencia tabata confia di qu ya e ta den e prome orbita, qu nan a yega di haña of serca di haña.

Si Sycom-3 actualmente no ta riba e linea di Ecuador anto e maquinaria necesario lo por ponele riba e orbita exacto. Direccion di aeronautica y espacio a bisa qu e satelite tá situa na 35.680 kilometer for di terra, un altitud qu e mester pe tin e mesun biramentu di terra qu lo ponele parse inmovil.

E stacion di retransmision aki a ser specialmente lansá pa e weganan olympico di Tokio di dia 10 pa 24 di oktober proximo qu lo duna Merca tur detallenan di e eventonan qu a tuma lugar.

FRETES PA ATL. DE MADRID

Madrid. -- UPI -- E hungador paraguayo Salvador Fretas a worde c ontratá pa Atletico de Madrid.

Gerente di e club madrileño Manuel Morales a informa UPI cu Fretes lo hunga contra nos por lo menos un temporada.

Fretes tin tres aña na España, durante cualnan el a milita den Santander.

BUDISTANAN TA EXIGI KHANH PA PURIFICA SU GOBIERNO

Saigon--(UPI)-- E budistanan di Sur-Vietnam ayera a conmemorá e lucha qu nan a cuminsá un aña pasá contra e regimen di presidente Ngo Dinh Diem contra di nan religion, exigiendo e actual presidente Nguyen Khanh pa e limpia su gobierno for di e "elementonan impuro".

E lidernan budista a hasi un yamamentu ne mandatario qu e mester pone un fin ne incidentenan di persecucion di budismo, si e no kier reanudá e protestanan qu a culminá den derrocamiento di Diem.

E lidernan budista a reuni den e centro nacional budista di Saigon, den un reunion qu tabata mas politica qu religioso, y a aplaudi advertencianan di e hefenan energicamente.

Thich Tam Chau, presidente di e instituto budista pa asuntunan religioso, a declará ne concentracion qu e persecucionnan actual ta motibu qu tin restonan di Can Lao a keda atras. Can Lao, ta polisnan secreto, qu a worde fundá y dirigí pa Ngo Dinh Nhu, ruman homber y consejero di e presidente, cu quende el a ser asesina, a raiz di e derrocamiento di su regimen pa parti di e militarnan. E dirigente a acusá e ministerionan di asuntunan interior y di informacion di a contribui den e persecucionnan en cuestion, y a segurá qu si Gobierno no stop qu e maquinaria administrativa, nan lo bolbe cuminsa e movimiento di protesta. Un proclamacion qu a ser aprobá den e reunion ta segurá qu "nos ta decidido pa oponé nos mes na esnan qu, usando nan forsa pa combati comunismo, ta aterrorisá y oprimi e poblacion vietnames." E declaracion aki tabata exigi qu gobierno lo denunciá y castigá "esnan qu ta proyectá na sembra terror" apropiadamente.

Rumania lo asisti na conferencia cumbre

Paris, -- UPI -- Victor Dimitro, embahador rumano na Francia a bisa qu su pais lo asistí ne reunion di e partidonan comunista qu a ser convoc[illegible] gobierno sovietico y [illegible] wordu realisa na Moscu [illegible] 15 di december proximo, solamente si tur e partidonan asisti ne saki, incluso esun di China Comunista.

Dimitro a declara den un conferencia di prensa qu Rumania tabata mantené su condicionan di qu tur mester bai Congreso qu lo prevalecé e regla di unanimidad y qu nan lo evita kibramentu di e mundu comunista y qu si nan no cumpli cu tal condicionnan su pais lo no asisti.

China ta yama Tibetanonan bek

NUÉVA DELHI, 21 Aug. - China a haci un yamamento na e refugiadonan for di Tibet, pa nan regresa nan pais. China a acusa e sistema Ruso cu e Tibetano mester a bandona nan pais, asina un noticia di e cuartel di Dalai Lama di India ta bisa. For di awor aki nos mes por ranca nos for aki nos mes lo ranca nos for di e influencia malu di e politica Ruso y riba tur terreno, nos lo sigui nos mes metodonan Chines, asina un oficial comandante Chines na West Tibet a declara segun e noticia den pamfletnan cu a worde manda pa e refugiadonan di Tibet na Nepal y cu por sirbi como vergunning pa regresa Tibet. E oficial Chines ta menciona "hopi errornan" di parti di e Chinesnan en coneccion "E politica Chines basa principalmente riba e sistema Ruso di gobernacion. E moetodonan incorrecto cu a pone hopi Tibetano bandona nan pais. E ta agrega: "awor nos ta convenci di nos errornan y ta manda nos funcionnarionan China atrobe pa reinstruccion.

Gobierno Griego ta busca solucion tocante Cyprus

ATHEN, 22 Aug. - Gobierno Griego kier probecha dje sosiego cu ta reina na destension lihe pa reanuda mas liher posibel e deliberacionnan tocante solucion dje kestion Cyprus. Di fuente autorisa na Athena a ser anuncia, que gobierno Griego actualmente den prome luga kier convense president Makarios di Cyprus pa sera un acuerdo cu enosis - anexasion di Cyprus cerca Grecia - cu pago di danjo na Turquia. Petros Garoufalias, e minister Griego, di guerra, ayera a sali pa Cyprus pa un proyecto di solucion cu ta contene renunciasion di Turquia o di NAVO di un base den cercania di Mansoura. Garoufalias ya a papia cu Makarios tocante e kestion di ayudo Ruso na Cyprus. Gobierno Griego kier pa Makarios haci uso solamente den masha nesecidad dje ayudo aki, pasobra e tin miedu pa un eventual derota tiba politica interno y exterior di Grecia dje relasion aki cu Moscu.

Gobierno kier tambe deliberasionnan riba termino corticu pasobra e tin miedu pa crisis nobo, cu lo haci ayudo Ruso inevitable. Ta trata actualmente di obtene permit di Makarios pa deliberacion bow di auspicio dje mediador di Naccionnan Uni.

Makarios te awe no tabata confia talles deliberacionnan. Na Athena ta ser suspone, que areglo pe kestion Cyprus actualmente ta depende di mayoria parti dje president Chipriota.

Reunion masal na Bandoeng

DJAKARTA, 21 aug. - Na un reunion masal di frontera Indones na Bandoeng nan a insisti serca gobierno, pa declara e embajador Mericano na Djakarta persona non grata y pa quibra e relacionnan diplomatica cu Inglaterra, asina e agencia oficial di prensa na Indonesia, Antara", a declara awe. Den un resolucion aproba na e reunion nan ta exigi tambe pa pone beslag riba tur propiedadnan Ingles y Mericano na Indonesia. E actitud di Merca na Noord Vietbam ta worde condena y ta worde insisti pa sera e oficinanan di informacion cu Merca tin na Indonesia.

E embahador Mericano na Djakarta, Howard Jones, actualmente ta cu verlof.



Esaki ta un foto di e ganadornan di e Concurso Miss Caribbean. Miss Trinidad y Miss Jamaica mester celebra fiesta di Independencia na Trinidad. Miss Curacao lo representá Caribe como Miss Caribe na Nassau. (Bahamas) y New York.

AYERA NAN A SENDE VLAM OLYMPICO

OLYMPIA, 22 aug. - E vlam pe di 18 juegonan Olimpico ayera mainta tempran a wordu sende ne restunan dje templo antiquo di Zeus na Olympia manera e custumber biew den presencia di oficialnan Griego, y centenares di toerista y e deledasion dje comite Olympico Hapones, cu a llega foi Tokio cu flambewnan Olimpico special.

Den e careda estafetta nan lo hiba e flambew Griego door dje cayanan mas principal di Peleponnessus pa Athena un distancia di mas o menos 300 km. Mayan anochi laat e prome corredor di estafette lo drenta cu e flambew den e stadion Marmol di Athena, caminda 68 aña pasa e prome juegonan Olympico moderno a ser tene.

E vlam santu lo ilumina e altar, cu ta pone den centro dje stadion. Rey Constantino, rondona pa miembronan dje comitenan Olympico Griego y Japones lo sende despues e flambew Olympico trese pa Hapon, cu lo wordu hiba despues den escolta di honor pa aeropuerto di Athena.

Abordo dje avion e flambew lo wordu warda den un kap specialmente construi. E vuelo via Tokio lo sigui via Istanbul, Beiroet, Damasco, Teheran, Lahore, Nueva Delhi, Calcutta, Rangoon, Bangkok, Kuala Lumpur, Manila, Hong Kong, Taipeh, y Okinawa.



E cuatrillizos Friso Lautenbach for di Deinum a bai school diamars pa prome biaha. Y ta natural cu e prome rekenles tabata dedica na e cuatrillizos Willem, Ietje, Dirkje, y Mientje.



Loke a sobra di un Volkswagen, cu despues cu un dalmentu frontal cu un taxi a pega candela den e Maastunnel di Rotterdam, y na cual accidente tres Surnam y un Arubano a fallece.

JOBEN ARUBIANO A MURI

ORANJESTAD,- 22 Aug. For di Hulanda e noticia a worde ricibi cu e cuatro personanan kende a muri den e accidente grave di trafico na Rotterdam Hulanda ta tres Surnameo y un Arubiano lo ta un tal Ruben Richardson. E surnameonan ta Ronald E. Gravenverg, A.H. Stuger y E.F. Burleson. Manera ya menciona e auto den cual e cuatro personanan aki tabata a dal contra un taxi den tunnel na Rotterdam y a pega - candela immediatemente. Un di e personanan por a worde saca for di e auto pero e otronan a bira victima di e candela.

CAMPANJA DI GUERRA NA TRES CIUDAD IMPORTANTE DI CONGO

Leopoldville, -- UPI -- Trupanan gubernamental ayera a hasi un triple ofensiva contra e rebeldenan di Congo Oriental, qu ta ser apoyá pe Comunistanan. E campaña ta worde dirigi contra tres capital importante di e provincia: Stanleyville, Albertville y Bukavu.

Noticianan qu a yega Leopoldville ta bisa qu e forsanan di ehercito nacional congoleño a acercá Albertville, capital di e provincia di Katanga del Norte, qu ta ocupá actualmente pa e rebeldenan. Tambe nan a informá qu otro columnanan tabata avanzá riba Stanleyville, capital di e provincia oriental y e di tres ciudad di e pais den importancia, qu a ser tumá pe insurgentenan dos siman pasá. Nan a manifestá qu tin un lucha intenso na Bukavu, capital di Kivu, na unda bandanan rebelde y guerreronan Watusi refugiados a drenta den accion.

Ainda tin otro columnanan di ehercito leal ta avanzando riba Manono, qu ta un importante centro minero di tin den Katanga Central.

Noticianan di e batalla di Bukavu ta bisa qu unidadnan di trupanan gubernamental tin e situacion dominá. Forsanan congoleño qu a laga basha riba Stanleyville a ser reforsá pa bataljonnan di gendarmenan katangueño quendenan recientemente a worde reclutá. Nan ta bisa qu e personal di Nacionnan Uni ta descargando cuminda y paña pe refugiadonan di Baudouinville, qu a ser tumá pe rebeldenan na cuminsamentu di e siman aki, y di cual su habitantenan, qu a hui pa den selva, ta regresando e aldea.

Otro trupanan di Gobierno a cuminsá un redada di ciudadanonan di e ex-congo frances cumpliendo un orden di deportacion qu a worde dictá pe prome ministro Moise Tshombé. E ultimo aki ayera a denuncia e acusacion di qu Gobierno di e Pais Bisiña a permiti elementonan rebelde di e comité nacional di liberacion usa e territorionan fronteriso como base pa sabotaje y subversion. E orden di deportacion ta extensiva ya qu esaki tambe ta pa habitantenan di Burundi, qu ta un otro bisiña di Congo, den e parti este, na unda nan ta bisa qu diplomaticonan comunista chino ta fomentando e rebelion contra e Gobierno aki. E ofensiva intensificá di Gobierno a ser precidi pa informenan di qu un di e principal hefenan rebelde, Pierre Mulele, a ser matá, den e selvanan di Congo Oriental.

Prome dia a cuminsa cu e ofensiva gubernamental, personal y expertonan norteamericano militar a yega e ciudad aki na cuminsamentu di e siman aki. E contingente di Merca lo no worde usá den combate, pero nan lo keda pa vigilá propiedadnan norteamericano.

Serra acu sa di anti-semitismo

BERN, 22 Aug. - Gobierno Suiso a acepta retiro di su hefe di e protocol, Etienne Serra. Serra na maart pasa a duna durante un conversacion na un comementu su mes na tal manera cu por a causa e impresion que ta yen di ideanan anti semitismo, segun anuncia den e cominicado.

El a ofrese su retiro en relacion cu discusionnan fuerte den prensa Suiso. Serra a declara cu acento ne minister Suiso di asuntunan exterior, profesor Wahlen, cu durante e comementu en kestion duna na Ginebra pe delegacion Tunesino ne asiendo Europeo di Nacionnan Uni solamente a haci algun expresion personal tocante un persona quel a contra antes na Corea y cu tabata un hudio. El a segura e minister cu jamas e tabatin e ideanan cual nan a pone riba su nomber.

VISENTIN A VENCE BARRERA

San Remo, Italia, -- UPI -- E boxdo italiano Bruno Visentin campeon europeo di peso mediano junior a vence e desafiante spaño Cesaraeo Barrera pa punto.

Na Gary, Indiana e campeon mundial di boxeo peso pesado a casa cu srta Sonji Roy. E pareha aki ta sali for di e kantoor di e juez di paz y despues bai lihe den un auto cu tabata para cla. Prome cu esey, dos guarda-espalda di Clay a herida dos fotografo den un lucha cu prensa.

Togliatti a fallece

Roma, -- UPI -- Partido Comunista a anuncia qu su dirigente Palmiro Togliatti a muri awe na Yalta, na edad di 71 aña.

Un anuncio corticu ta bisa qu den Crimea Sovietica, 8 dia pasa y diamars nan a registrá complicacionnan pulmonar. Ayera nan a sometele na un intervencion quirurgica na su cerebro e informenan di Malta tabata bisa qu ela soportá e operacion bon. Awe, sin embargo, su estado a bira mas malu cu morto como resultado.

Togliatti, quende durante di 40 dia tabata un di e figuranan mas principal den comunismo internacional a muri 1220 GMT.

Togliatti a sufri un ataque cerebral durante su vacacionnan

E comunicado di e Partido Comunista ta contene solamente un parrafo den cual nan ta bisa: "Cu profundo pena nos ta anuncia fallecimiento di e camarada Palmiro Togliatti na Yalta." E comunicado a worde publica mitar di cuater atardi ora local.

Un noticia for di Roma ta bisa qu e dirigente italiano Palmiro Togliatti a fallecé 10 aña y dos dia despues di e homber qu a vence e urnanan italiano na aña 1948. Togliatti a muri como consecuencia di complicacionnan den su cerebronan, den e centro veraneo sovietico di Yalta.



Visitantanan di Kennedy Airport, na New York, ta keda strañá di mira rabu di e avion sali di e manera aki for di un taller di National Airlines. E tallernan a ser construi pa avionnan mas chikitu pero cu portanan especial ta posible pa hasi trabaonan di mantencion riba e gigantesco jetnan qu ta stacioná na Miami.

TIROTEO NA BERLIN POR TIN CONSECUENCIA MASHA SERIO

Berlin, -- UPI -- Merca awe tabata warda e contesta ruso riba nan protestanan contra un guardia sovietico qu a tira cu ametrallador riba un auto norteamericano na Berlin Oriental.

E incidente a tuma lugar diadomingo anochi y a worde revelá te qu ayera numa pa e mision norteamericano. Dos protesta a ser entregá diarason ne rusonan, advirtiendo nan qu e tiroteo "por tin of causa consecuencianan extremadamente serio."

E funcionarionan norteamericano a bisa qu ora qu nan a entregá e notanan, e rusonan no a duna ningun reaccion. Ni siquiera nan no sa qu e rusonan lo tin e proposito pa contestá nan. E guardia dilanti un cuartel ruso den un calle di un barrio di Berlin Oriental a tira mas o menos 10 tiru di ametrallador contra un auto Sedan di ehercito norteamericano. Ningun di e proyectilnan a alcansa e vehiculo ni su ocupantenan.

E auto tabata un di esnan qu regularmente ta realisa patrullanan den e zona oriental di Berlin den un lugar qu ta situa na mas o menos 14 kilometer for di e puesto norteamericano di control "Charlie," den e frontera di Berlin Oriental cu Berlin Occidental.

E nota norteamericano ta bisa qu e zona door di cual e auto tabata pasa no ta prohibi e transito di e aliadonan y a agregá qu e auto tabatin derecho pa ta eynan, pues e accion di e centinela a worde realisá sin provocacion y qu esaki ta representá un acto di indisciplina. Tantu ehercito norteamericano como e embahada di Mercaden e zona occidental a protestá serca e rusonan pe incidente.

Dos avion turco a bula riba territorio Chipre

Nicosia, -- UPI -- Chipriotanan griego oficialmente a acusá Turquia di a manda dos avion ayera pa realisá vuelonan riba Mansoura y Kokkina, den e zona costera noroeste di Chipre.

E denuncia a tuma lugar na momento qu stopmentu di e hostilidadnan a resultá violá den un forma masha violento, cual ta di prome bes for di dia qu nan a registrá e lucha den e zona costero septentrional, den un intenso tiramentu entre e turco chipriotanan di e aldea Stavrokon y e chipriotanan griego di e pueblo Kholetria, ne costa meridional.

E funcionario di Nacionnan Uni a confirmá presencia di e dos avionnan den e region ey durante oranan di atardi pero un vocero a señala qu nan no "por a identificá na un manera categorico, e nacionalidad" di e aparatonan. Sí nan ta confirmá e acusacion qu a worde formulá, locual ta nificá qu ta di prome bes den man di un siman qu tal cos ta tuma lugar. Pa medio di un solucion di e Consejo di Seguridad e organisacion mundial a ordená Turquia pa suspende e vuelonan riba Chipre.

CUMPLEANOS

Awe dia 22 di aug. ta recorda su fecha natal señora Cipriana Geerman, felicitacion ta bibi di su esposo Frank, joenan Trei, Edna, Claudia, Idelio, Lucho, Rudi Nando, mama Benjamina - Geerman, suegra Isabel Jacobs, subrino y subrinanan, tambe di Ivy Fleming na St. Maarten, Luisa Sutton na America y demas famia Shewood, Geerman, Sutton y Jacobs.

AGENDA

ARUBAANSE COURANT

diariamente cu excepcion di diadomingo
subscripcion f. 3.25 pa luna
edicion los 20 ct.
edita pa:
N.V. ARUBAANSE DRUKKERIJ
- en UITGEVERS - en PUBLICITEITS MIJ

imprimi na:
N.V. DRUKKERIJ
"DE STAD"

Telefoon 1116 Directiva y redaccion, 2116 Anuncio y subscripcion.
Directeur hoofdredacteur:
D. Wolff.

POR CUMPRA ARUBAANSE COURANT NA E SIGUENTE LUGARNAN:

NA ORANJESTAD:
BOEKHANDEL MARISKA.
PIET SODA FOUNTAIN.
REFRESQUERIA INGRID.

NA SAN NICOLAS
NICOLAAS STORE.
UNION STORE.

BOTICANAN DI WARDA

Oranjestad Botica Oduber Tel 1780
San Nicolas Botica San Lucas Tel 5119

DOKTERNAN DI WARDA

Oranjestad - Noord 22/23 Aug Dr. C.v.d.Bijl,
San Nicolas-Sta Cruz-Sav 22/23 Aug Dr. C.E.Zaandam.

CINE

De Veer: 8.30 p.m. "Ian Fleming's Dr. No" 18j
Rialto: 8.00 p.m. "Black Zoo" 18j
Principal: 8.00 p.m. "The Day of the Triffids" 18j
Aurora: NO MOVIES
Savaneta: 8.00 p.m. "Who is Buries in my Grave" 18j

Diadomingo
De Veer: 6.00 p.m. "The Nutty Professor" all
8.30 p.m. "Ian Fleming's Dr.No 18j
Rialto: 5.30 p.m. "The Nutty Professor" all
8.00 p.m. "Black Zoo" 18j
Principal: 6.00 p.m. "Shoot-Out At Medicine Bend" all
8.00 p.m. "Kid Galahad" all
Aurora: 6.00 p.m. "Taras Bulba" all
8.00 p.m. "Caesar The Conqueror" 18j

RADIO KELKBOOM

07.00 Opening
07.02 Bon dia cu Alegria (Instrumental
07.30 Noticia Internacional (Amstel)
08.00 Seleccion Musical cu disconan Latino Americano.
08.30 Cumpleanos Feliz.
09.00 Noticia Social
09.15 Musica Varia
09.30 Melodias Instrumental.
10.00 Noticia Internacional
10.05 Ritmos Latinos
10.30 Programa di N.Habibe Jr.
11.00 Noticia Internacional
10.05 Musica Norte Americana
11.15 Musica Antillana
11.30 Musica Varia
12.15 Noticia Internacional (Schlitz)
12.30 Musica Norte Americana
12.45 Noticia Local (Viana)
01.00 Musica Varia
01.30 Mei Ora cu Boleros
02.00 Musica Varia
02.30 Teenager Programma
03.00 Peticiones
03.45 La Macorisana. & Internacional Supermarket.
04.00 Musica cu sabor Azteca
04.30 Noticia Local (Heineken's)
04.45 Cocktail Musical
05.00 Danzones Cubanos
05.15 Musica Varia
06.00 Noticia Deportiva (Gillete)
06.15 Musica Varia
06.30 Musica para la Cena
06.50 Majan ta Diadomingo
07.00 Noticia Internacional na Pap
07.15 Musica Europeo
07.45 Musica Norte Americana (Instrumental)
08.30 Musica Varia
09.00 Musica Bailable
10.00 Sluiting

Diadomingo
10.00 Opening
10.02 Rayito di Solo.
10.15 Bo concierto Dominical (Instrumental)
10.30 Winkel Handel Mij. (1 y 3 Diadomingo) 2 y 4 Diadomingo Club Infantiel.
11.00 Melodias Instrumental
11.30 Teenager Programma
12.00 Musica Poesia y Composicion Antillana
12.30 Radiokrant
01.00 Musica Norte Americana (Canta)
01.30 Domingo Musical
04.00 Radio Wereld Nederland Wereld Omroep
05.00 Melodias Instrumental
05.30 Musica Pasaporte al Mundo
06.00 Lago Oil Transport Co Ltd.
06.30 Musica para la Cena
07.00 Musica Europeo
07.45 Deze Wondere Wereld
08.00 Boekbespreking
08.15 Musica Norte Americana
08.30 Programma di Elmar
09.00 C.C.A.
10.00 Sluiting

Savaneta: 6.30 p.m. "Girls, Girls, Girls" all
8.00 p.m. "WHO IS Buried in my Grave" 18j

RADIO ANTILLANA

A.M.
05.30 Manianita Arubana
05.45 Bai Trabao den compania di Bo Companiero constante Radio Antillana
06.10 Noticia na Ingles
06.30 Noticia na Papiamento
07.10 Noticia na Ingles
07.30 Noticia na Papiamento
07.45 Programa di Joel Nieuw
08.00 Espacio pa Ritmo Criollo y poesia
08.10 Noticia na Ingles
08.30 Musica y consejo dedica na tur nos Automobilistanan
09.00 Noticia na Papiamento
09.15 Programa dedica na tur amanan di Cas
09.30 Mejico ta canta pa tur nos Amanan di Cas
10.10 Noticia na Ingles
10.20 La Macorisana E Internacional Supermarket
10.40 Continuasion di Amanan di Cas
11.15 Noticia na Ingles
11.25 Regalo Musical
12.00 Melodias Antillana
12.10 Noticia na Ingles
12.20 Noticia na Papiamento
12.30 Noticia na Ingles
12.45 Capsulas En Orbitas alrededc di Mundo Deportivo.
P.M.
01.00 Noticia na Papiamento
01.15 Fiesta Calypso
02.00 Lo De Ayer
02.30 Boleros Romanticos
03.00 Music for Teenagers
04.00 La Esperanza. y su Obsequio Musical
04.30 Complaciendo Peticiones
05.00 Noticia na Papiamento
05.15 Programa di Budweizer.
05.30 Calypso-China Clipper
05.45 Orquesta di Siman
06.00 Kinderuurtje
06.15 Musica Norte Americana
06.30 Noticia na Papiamento
06.45 Variedad Musical
07.00 Felicitaciones y Complaciendo Peticiones
08.00 Programa pa tur Pacientnan den San Pedro y Lago Hospital.
08.15 Cont. di Felicitaciones y Complaciendo Peticiones
08.30 Saludos Reddy Kilowatt (Dial.Diaraz.Diabierna Diasabra)
09.00 Ban Baila cu Radio Antillana.
10.30 Melodias y Romance
12.00 Clausura

Diadomingo
07.00 Melodias Dominical
10.30 Hollandse Populaire Programa
11.00 Dutch By Radio
12.00 Domingo Musical
01.00 Pa pacientnan den Lago Hospital y den San Pedro Hosp.
01.30 Fiesta Dominical
03.00 Antillana Fan Club Program
04.00 La Esperanza y su Obsequio Musical
04.30 Variacion Musical
06.00 The Lago Hour
06.45 Musica Varia
07.00 Felicitaciones y Complaciendo Peticiones
08.00 Variacion Musical
08.30 Boleros Romanticos
09.00 Musica Antillana
10.00 Melodias y Romance Musical.
12.00 Clausura.

TELE ARUBA

05.30 Sheena Queen of the Jungle
06.00 This is Britain
06.15 Lago Program
06.45 News
07.00 Bugsbunny
07.30 Sportnews
07.45 Hazel
08.15 Ora Zodiac
08.45 English News
09.00 Tightrope
09.30 Fight Of the Week
10.30 Sign Off

Diadomingo
05.30 Fury Brave Stallion
06.00 Ramar of the Jungle
06.30 The Living Word
06.45 News
07.00 Bat Masterson
07.30 The Big Playback
07.45 Our Miss Brooks
08.;5 Nos Tera
08.45 English News
09.00 Combat
10.00 Lock Up
10.30 Sign Off

RADIO VICTORIA

A.M.
06.00 Peticiones
06.15 E Bijbel Habri
06.30 Ultimas Noticias
06.45 Ecos del Cielo
07.15 Bo Musica Favorito
07.45 Delicados Pastos
08.00 La Hora Bautista
08.30 Ultimas Noticias
08.45 Musica Di Banda
09.00 Noticias Espanol
09.15 Cristo Para Las Naciones
09.30 Morning Melodies
10.00 World News
10.10 The Bible For You
10.15 Hour Of Decision
10.45 Sacred Classics
11.00 Chapel Of The Air.
11.15 Canticanan di Evangelio
11.30 Melodias Di Merdia

P.M.
12.00 Ultimas Noticias
12.15 Musica Noticias
12.15 Musica Sagrada y Meditacion
12.24 Thought For The Day
12.30 World News
12.45 Quiet Time
01.00 Radio Concert Hall
02.00 Word of Life
02.45 Radio Revival
03.15 World News Headlines
03.20 Ensuenos Musicales
03.45 Musica Di Banda
04.00 Cafe Con Musica
04.15 Ultimas Noticias

POSTSLUITINGEN

Anguilla 15.30 - Antigua 15.30 - Argentina 15.30 - Bolivia 15.30 - Bonaire 16.00 - Brazilie 15.30 - Canada 15.30 - Chile 15.30 Costa Rica 15.30 - Cuba 15.30 - Curacao (8.00) (16.00)- Ecuador 15.30 - El Salvador15.30 - Europa 15.30 - Guadeloupe 15.30 - Guatemala 15.30 - Haiti 15.30 - Hon- Mexico 15.30 - Montserrat 15.30
U.S.A: New York 15.30 Nicaragua 15.30 - Panama 15.30 - Paraguay 15.30 - Peru15.30 - Puerto Rico (3) 15.30 - Rep Dominicana 15.30 - Suriname 15.30 - Uruguay 15.30 - Venezuela 15.30 - .

04.30 E Ora Adventurosa
04.45 Noticias Espanol
05.00 Hobentud pa Cristo
05.15 Palabranan Di Bida
05.30 Baptist Hour
06.00 World News
06.15 Issues In The News
06.45 Showers Of Blessing
07.00 Look Up and Beyond
07.15 Off The Record
07.30 Back To The Bible
08.00 Musical Gems
08.30 Nederlands Nieuws
08.45 Windows On Holland
09.00 Klassieke Muziek
10.00 Sign Off.
Diadomingo
7.00 Morning Melodies
7.15 Radio Bible Class
7.45 Grace And Truth
8.00 Message For The Hour
9.00 Christus tot de Volkeren Der Aarde Gebracht
9.15 Voor Zijn Glorie
9.30 Pa;

9.30 Palabranan di Bida
9.45 Cafe Con Musica
10.00 Luz y Verdad
10.30 Ecos Del Cielo
11.00 La Hora Del Templo
12 30 Melodias Di Merdia
1.00 Iglesia Di Aire
1.45 Bo Programa
2.15 Hubentud pa Cristo
2.30 Desencadenado
3.00 Ensueños Musicales
3.30 Adelante Juventud
4.00 Temple Time

4.30 Hour Of Decision
5.00 Radio Concert Hall
6.00 Old Fashioned Revival Hour
6.30 Songs Of Zion
6.45 Quiet Time
7.00 Haven of Rest
7.30 Evening Melodies
8.30 Songs In The Night
9.00 Sign Off

Di fuente di Gobierno Chipriota a ser anuncia oficialmente cu dos avion Turco a bula awe tardi riba territorio entre Mansoera y Kokkina na Cyprus. E avionnan a disparse den direccion noord.

Monica
'E ENTREGADORA DI FLOR'
NOVELA
No. 14.

"E no tin relacion cu bo negoshi, Conde Ildenbach'Tampoco e ta un politica'Of simplemente bisa, amor" Tur e periodistanan ta drey mira e Conde,pa sa su contesta. Egbert ta keda keto un rato. Su cara ta extraordinariamente serio. Pero despues e ta sonrei atrobe, y e ta bisa, mientras e ta baha su cabes:"Naturalmente ta amor."

xxx

Ya Senjora, nos a jega." E auto limousine grandi, colo preto a para dilanti di e pista cu ta keda pafo di Geneve. Srta. Vera von Ildenbach ta baha di e auto, y ta drey mira fada rond. E no ta apresia loke e ta mira. Ta basta tempran ainda, 7 or di mainta. Tin un bjento fresco ta pasa riba e vliegveld y ta hunga cu e sjaal di Vera. E dos hombernan cu ta companja, ta hiza ban kraag halto. Nan no ta custumbra na e clima di Europa.

Nan aparencia ta mustra cu nan ta bini di lugarnan mas caluroso. Tur dos tin un bril scur bisti, cabey preto, y un mustashi chikito. Nan ta tuma despedida di Vera, na Frances. "Nos ta sinti nos felis, Sra. cu porfin nos por haci negoshi cu bo. Y tambe e fabricanan di Ilba lo haya ventaha di esey." Vera su cara a bira palido ora cu el a tende e palabranan ey. Pero ora cu el a tende nomber di e fabrica di Ilba, el a drey mira cu orgullo. "Mi lo tende di bosonan". E dos hombernan a dune un man. "Mi ta sigur Sra. cu lo bo no tin nada di keha." "Bo avion ta cla." Para bandi un di e baraknan tin un homber ta mande un sinjal. Cu su elegancia nonchalante di custumber, Vera ta cana bay na e sport-plane. "Esey si ta un muhe encantadora pero peligrosa". E dos hombernan ta subi den e auto. "Net algo pa nos, bo mes no ta haya" E homber cu ta stuur ta sende un cigaria. "Pakiko e lo ta hacie'Mi no ta kere cu ta pa falta di placa y e ta basta inteligente pa sa cua risico e ta corre." "Kizas ta pa e motibo aki" E otro homber ta saca un corant fe den su saco y ta mustra cu su dede riba un articulo. "Esaki". "Ey nan ta para: Cuenta de hadas den nos tempo moderno. Pronto e muy conocido donjo di e fabricanan di Ilba, Conde Egbert von Ildenbach, lo bay casa. Su eligida ta un entregadora di flor. Monika Decker. Esaki ta e segundo matrimonio di e Conde." E otro ta bolbe warda e corant bek. "Ah, ta jaloers e ta anto'Esey si no ta un motibo agradable." "Wel, pa un muhe manera esaki, si. Pa nada lo e hala atras, y esey lo ta bon pa nos mes." Cu un enorme speed e auto ta bay den direccion di Geneve.

xxxx

"Ta kende bo ta?" Mi no conoce-bo?" Rabia Vera ta keda mira e piloto, cu ta bahando fe e avion. "Pakiko Beckers no ta stuur e avion aki" "E mester a bay hospitaal, e mester worde opera mesora, e tin appendix. Permitimi pa mi presenta mi mes. Gustaaf Binte. Piloto nobo di test di e fabricanan di Ilba." "Mi no ta interesa den bo nomber. Subi atrobe, mi no tin mucho tempo pa perde." Gustaaf Binte su cara ta bira un poco serio. Mesora su sonrisa a desparce, y e ta hala un rosea pisa. Pasobra ora cu el a mira Vera ta cana riba e pista, el a sinti con su curazon a cuminsa bati mas duro. Y el a imagine e biaha aki henteramente otro. El a drey mira Vera di banda, y a ripara cu esaki ta lesando un corant cu masja atencion. Si mi tabata Dios, hamas lo mi a permiti pa un muhe bunita asina, por ta inteligente tambe, Binte ta pensa rabia. No tin modo di haci, bo no por coy strea di cielo cu bo man, maske con serca nan ta mustra. Den esey el a tende un grito di rabia. "Ta kiko a pasa Srta.?" E no a haya contesta. Parce cu e dama aki no tin gana di papia cu e personal. Pero despues Binte a sinti su rosea pega ci esun di dje. "Bo conoce e mucha muhe aki?" E ta tene e corant dilanti cara di Binte. "Monika?" E ta cuminsa hari, y e no tin mester di mira mes, pasobra awe mainta el a lesa e corant ey caba, y tur loke ta skirbi tocante e matrimonio romantico di e Conde.

"Naturalmente mi conoce Monika Decker. E tabata traha den e floresteria di mi tanta. Y varios biaha e tabata trece flor na nos club." "Y kiko mas?" E pregunta aki a zona casi menazador. "Mi no ta compronde..." Asombra Gussi a drey mire. Vera ta morde riba su lipnan. Pakiko e ta serca e homber aki? Pero e potret di e mucha muhe a pone bira tur confundi. Kiko especial tin na e mucha muhe ey, cu net cu ne Egbert kier casa? Si tabata un aventura wel, esey Vera por a imagine. Kizas e homber aki sa algo mas di e mucha muhe? Tur su pensamentonan no ta yuda na nada. E ta hala rosea pisa y despues e ta bisa: "Mi tin gana di haya sa, ta kende e entregadora di flor ey ta. Mi ta interesa." Ya caba e tin odio contra e nomber ey. Gussi a keda asombra. Aha, e kier confese anto. Pa esey si, e ta sirbi."Despensami, Srta. pero mi no por papia di esey. Pronto srta. Decker lo bira bo famia tambe." "Ta kiko bo ta kere? E mal matrimonio di mi primo no ta interesami. Bou di ningun circumstancia lo mi permiti pa nan jama e cos ey na famia!" Olala. Gussi ta habri su oreanan hancho. Pober Monika y su tata, e cosnan no ta mustra mucho bunita pa nan. E mes ta sinti duele di nan. "Ah, esey ta otro anto, Srta "Wel?", Vera ta bisa sin pasenshi. "Wel, esaki ta mi opinion personal. Mi ta spera cu mi bo ta bay hayami den trobbel cu e Conde." "No preocupabo cu esey. Hamas mi primo lo haya tende algo di nos combersacion". "Wel... Monika ta un mucha muhe masha rafina. Algun dia pasa e tabata serca mi, den mi habitacion, cu un pretexto poco ridiculo. pero ami ta kere, cu e tabata un poco enamora." "Kiko bo di?" Vera ta hala sinta mas mihor.

E ta sigui......













BUCHI ROBEZ






















Horoscopo personal

ARIES-21 di maart-20 di april- En general esaki ta un bon dia Nubianan blancu mester ta na nivel di bo bida, si awor bo ta dispuesto pa coopera.

TAURO- 21 di april - 21 di mei- Bo por aprobecha esencia di e dia aki solamente a traves di e relacionnan cu otro personanan.

GEMINIS-22 di mei-21 di juni- Esaki ta un dia excelente pa exito personal. E dificultadnan social por ser trata cu inteligencia y gracia.

CANCER-22 di juni-23 di juli- Amistadnan ta conta mas cu finanzas e dia aki. Si bo mester sacrifica un di nan, sacrifica e ultimonan.

LEO- 24 di juli - 23 di augustus - Si bo tene bo negoshi afo di e asuntunan cu bo ta tratando anto esaki lo birá un dia altamente satisfactorio pa bo.

VIRGO - 24 di augustus - 23 di september - Sea bon presenta. Probablemente e orden di e dia aki ta e funcionnan social y ta sigui cu nan lo notabo.

LIBRA - 24 di september 23 di oktober - Esaki ta un dia pa fraternisa e mihor sentido di palabra e liganan di amistad quizas lo sufri algun tirantes.

ESCORPION - 24 di oktober -22 di november - Conserva bo contactonan commercial riba un base amistoso, bo trabao quizas lo consisti di mantene paz entre nan.

SAGITARIO - 23 di november - 22 di december - Benificia bo mes pa bo mira e otro personanan manera nan ta mirabo. Mantene bo wowo y oreanan habri; Esaki ta un dia pa mehora bo mes.
CAPRICORNIO - 23 di de cember - 20 di januari - No realisa actividadnan fisica den e cualnan cu bo no tabatin ningun experencia. E cosnan mas importante ta esnan di salud.

ACUARIO - 21 di januari - 19 di februari - Mientras bo ta conserva bo ingenio y no sacudi e descuido di exceso di confiansa. Turcos lo sali bo bon.

PISCIS-20 di februari -20 di maart Esaki ta un diasabra pa asisti na funcionnan social.
No keda sin corresponde e invitacionnan cu worde hasi na bo.

PREMIER DI LAOS NA PARIS

Paris, -- UPI -- E prome ministro neutralista laosiano, Souvanna Phouma awe a yega Paris pa un "reunion familiar cumbre" cual su proposito ta pa termina e guerra civil qu ta reinando den su reina chikitu den Asia Sudoriental.
E principe y un numeroso delegacion gubernamental a yega aeropuerto Orly prome cu ochor di mainta. Souvanna lo reuni na Paris proximo siman cu su hermaestro, principe Souphanouvong y cu e ex-prome ministro principe Bou Oum, quende ta representá e faccion derechista di general Phoumi Novasan.
E conversacionnan lo mester cuminsá dialuna awor na Chateau de la Celle, na Saint Cloud, na mas o menos 16 kilometer oeste di Paris. E castillo a ser pone na disposicion di e principenan laosiano, pe gobierno francés pero nan ta kere qu ta dificil pe conferencia cuminsá ne ora señalá.

Filmacion dje p. ula "E tres caranan" na Venesia dencua princesa Soraya tin e papel principal, lo worde suspende por lo pronto, pasobra e contra-actor, e comico Britanico Richard Harris, a worde herida. Harris a worde hospitalisa cun fractura den lomba.